

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1964)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKERIEIEN UND SPITZEN

| | |
|---------------------------------------|---|
| Alex Bauer & Co., St-Gall | 118, 132, 133, 144, 148 |
| Bischoff Textiles S. A., St-Gall | 15, 93, 94, 150 |
| Burgauer & Co. S. A., St-Gall | 30 |
| Eisenhut & Co., Gais | 162 |
| Filtex S. A., St-Gall | 7, 30, 122, 123 |
| Christian Fischbacher Co. St. Gall | 116 |
| Forster Willi & Co., St-Gall | 20, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 142, 146, 147 |
| H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau | 31 |
| Carl Gorini, St-Gall | 31 |
| A. Günther & Co. Ltd., St-Gall | 166 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 30 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl | 166 |
| Theodor Locher & Co., St-Gall | 117 |
| A Naef & Cie S. A., Flawil | 19, 41, 48, 56, 57, 58, 59, 143 |
| J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau | III, 53, 54, 60, 60a, 60c |
| Neuburger & Co. S. A., St-Gall | 115 |
| Oertle & Co., Teufen | 121, 161 |
| Rau S. A., St-Gall | 60b |
| Reichenbach & Cie S. A., St-Gall | 23, 60d, 130, 131 |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein | 25, 119 |
| Paul Sailer & Co., St-Gall | 160 |
| Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall | 8, 143 |
| Walter Stark, St-Gall | 51, 134 |
| Taco S. A., Zurich | 30 |
| Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen | 31 |
| Union S. A., St-Gall | 2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149 |

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Chaussures Bally S. A., Schönenwerd | 14, 61 |
|-------------------------------------|--------|

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

| | |
|----------------------------|----|
| Ciba Société Anonyme, Bâle | IV |
|----------------------------|----|

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

| | |
|------------------------|-----|
| Ernst Reinhard, Zurich | 160 |
| S. Kirschner, Zurich | 124 |

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

| | |
|--|----------|
| Baerlocher & Co., Rheineck | 30 |
| Hugo Brandeis S. A., Zurich | 137 |
| Eugen Braunschweig S. A., Zurich | 78, 79 |
| Cafader & Co., Zurich | 135 |
| El-El S. A., Zurich | 84, 85 |
| Maison Gack, Zurich | 76, 77 |
| Gerstle & Co. S. A., Zurich | 74, 75 |
| Haury & Cie S. A., St-Gall | 130 |
| Heinz Karasek S. A., Zurich | 66 |
| Hochuli & Cie S. A., Safenwil | 129, 165 |
| Kneubühler & Cie, Zofingue | 164 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl | 164 |
| Marty & Co., Zurich | 73 |
| Willy Meyer S. A., Zurich | 136, 138 |
| Moden S. A., Montreux | 81 |
| Mode et Loisirs S. A., Schöffland | 67, 128 |
| P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich | 125, 126 |
| Renommée S. A., Montreux | 130 |
| Respolco S. A., Zurich | 68 |
| Ritex S. A., Zofingen | 69, 127 |
| Willy Roth, Berne et Zurich | 65, 69 |
| Geny Spielmann & Co., Zurich | 68 |
| Arthur Schibli S. A., Genève | 68 |
| Schmid S. A., Gattikon | 68 |
| Käthe Schenkel-Eckert, Horn | 133, 160 |
| Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen | 65, 67 |
| Sura S. H., Reitnau | 68 |
| Sutter-Giezendanner, Wil | 131 |
| E. Weber & Co., Zurich | 80 |

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

| | |
|--|------------------|
| Bischoff-Textil S. A., St-Gall | 15, 93, 150 |
| Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie Zürich | |
| Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich | 62, 82, 83 |
| El-El S. A., Zurich | 84, 85 |
| Elmant S. A., Zurich | 109 |
| Dumas-Egloff S. A., Châtel-St-Denis | 104, 111 |
| Jos. Foery A.-G., Zurich | 94, 95 |
| Haury & Cie S. A., St-Gall | 88, 89 |
| Hérissau S. A., Hérissau | 96, 112 |
| Heinz Karasek S. A., Zurich | 66 |
| Lahco S. A., Baden | 71, 72, 106, 107 |
| Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil | 97, 108 |
| Laib Yala Tricot S. A., Amriswil | 31, 101, 113 |

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Neue Toga S. A., St-Gall | 92, 110 |
| Lucien Nordmann, Berne | 86, 87 |
| Patric S. A., Colombier | 102 |
| Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf | 100, 103 |
| Arthur Schibli S. A., Genève | 63, 90, 91, 114 |
| Victor Tanner S. A., St-Gall | 66, 69, 98, 99 |
| Tricoterma S. A., Berne | 100, 112 |
| Vollmoeller S. A., Uster | 66 |
| Plus Wieler Fils, Kreuzlingen | 70, 71, 72, 105 |

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

| | |
|---|--------------|
| J. Bancroft & Sons Co. A.-G., Swiss Minicare, Zurich | 60d, 65, 116 |
| Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See | 31 |
| Schlappi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Frelenbach | 12 |

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich | 3, 76, 77 |
| Eisenhut & Co., Gais | 162 |
| Hans Fierz, Zurich | 165 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 30 |
| Oertle & Co., Teufen | 121, 161 |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich | 6 |
| Arthur Vetter & Co., Zollikon | 166 |

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

| | |
|--|-----------------|
| Boppart & Co. S. A., Goldach | 31 |
| Filtex A.-G., St-Gall | 7, 30, 122, 123 |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal | 11 |
| Heberlein & Co. A.-G., Watwil | 28, 65, 70, 72 |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil | 30 |
| E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach | 13 |
| Nef & Co., St-Gall | 31 |
| Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke | 21 |
| Spinnerei an der Lorze, Baar | 9 |
| Hans Städler S. A., St-Gall | 31 |
| Emile Wild & Cie S. A., St-Gall | 31 |

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

| | |
|-----------------------------------|----|
| E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach | 13 |
|-----------------------------------|----|

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

| | |
|--|------------------|
| Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue | 67, 69, 116, 163 |
| J. F. Müller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil | 161 |

MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MÁQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

| | |
|---|----|
| Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen-fabrik, Steckborn | 29 |
|---|----|

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

| | |
|--|----------|
| Mode et Loisirs S. A., Schöffland | 67, 128 |
| P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich | 125, 126 |
| Ritex S. A., Zofingen | 69, 127 |
| Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen | 66 |

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

| | |
|------------------------------------|---|
| Baerlocher & Co., Rheineck | 30 |
| A. Günther & Co. S. A., St-Gall | 166 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 30 |
| M. Huber-Lehner, Appenzell | 120 |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau | III, 53, 54, 60, 60a, 60c |
| Oertle & Cie S. A., Rebstein | 121, 161 |
| Paul Sailer & Co., St-Gall | 160 |
| Stoffel S. A., St-Gall | 16 |
| Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen | 31 |
| Union S. A., St-Gall | 2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149 |

OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLEINE

| | |
|--------------------------------|-----|
| Grossmann & Cie S. A., Thalwil | 165 |
|--------------------------------|-----|

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

| | |
|------------------------------------|-----|
| Abegg Frères, Horgen | 30 |
| A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérissau | 164 |

| | | | |
|---|----------------------------|--|-----------------------|
| Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern | 31 | Reichenbach & Cie S.A., St-Gall | 23, 60d, 130, 131 |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil | 30 | Riba Soeries S. A., Zurich | 17 |
| Raduner & Cie S. A., Horn | 162 | Jacob Rohner S. A., Rebstein | 25, 119 |
| Weberei Sirmach, Sirmach | 30 | E. Schubiger & Cie S. A., Uznach | 163 |
| TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON | | | |
| Abegg Frères, Horgen | 30 | Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil | 1, 38, 39, 65, 70, 71 |
| L. Abraham & Cie, Soeries S. A., Zurich | 32, 35, 36, 37, 139 | Siber & Wehrli S. A., Zurich | 6 |
| Albrecht & Morgen S. A., St-Gall | 30 | Weberei Sirmach, Sirmach | 30 |
| Baerlocher & Co., Rheineck | 30 | Soeries Stehli S. A., Zurich | 5, 137 |
| Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue | 67, 69, 116, 163 | Stoffel S. A., St-Gall | 16, 67, 70, 128 |
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich | 3, 76, 77 | S. A. Stünzi Fils, Horgen | 18, 40 |
| Burgauer & Co. S. A., St-Gall | 30 | Taco S. A., Zurich | 30 |
| Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern | 31 | Tissage Walenstadt, Walenstadt | 30, 161 |
| Eugster & Huber S. A., St-Gall | 31 | Wetuwa A.-G., Zurich | 24 |
| Hans Fierz, Zurich | 165 | R. E. Zinggeler, Adliswil | 166 |
| Filtex S. A., St-Gall | 7, 30, 122, 123 | TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ETLINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE) | |
| Charles Gorini, St-Gall | 31 | Hochuli & Cie S. A., Safenwil | 129, 165 |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal | 11 | Laico S. A., Baden | 71, 72, 106, 107 |
| H. Gut & Cie S. A., Zurich | 27 | Laib Yala Tricot S. A., Amriswil | 31, 101, 113 |
| Hausammann Textiles S. A., Winterthur | 26 | A. Naegeli A.-G., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur | 31 |
| Heer & Cie S. A., Thalwil | 11, 130, 135, 136, 138 | Victor Tanner S. A., St-Gall | 66, 69, 98, 99 |
| Honegger & Co. S. A., St-Gall | 30 | Tapim S. A., Cadempino | 30 |
| Kahn & Reber S. A., Zurich | 30 | Vollmoeller S. A., Uster | 66 |
| Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich | 4 | Alwin Wild, St. Margrethen | 31 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl | 166 | Wetuwa A.-G., Zurich | 24 |
| Mettler & Cie S. A., St-Gall | 22, 30, 151, 152, 153, 154 | Plus Wieler Fils, Kreuzlingen | 70, 71, 72, 105 |
| Naef Frères S. A., Zurich | 10 | TULLE — NET — TUL — TÜLL | |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau | III, 53, 54, 60, 60a, 60c | Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen .. | 30 |

¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?

| | | | |
|--------------------------------|--|--------------------|--|
| Angola | Oficina Suíza de Expansión Comercial, 3 av. Banning P.O.B. 1153 <i>Elisabethville</i> (Congo). | España | Editecnia, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> . |
| Argentina | Cámara de Comercio Suíza Avda. Leandro N. Alem 822 <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suíza, 1150 San Lorenzo, Casilla de Correo No. 670, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé</i> 996. | Guatemala | Embajada de Suíza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> . |
| Bolivia | Embajada de Suíza, Edificio Saenz, 1377, Avda. Camacho, <i>La Paz</i> . | Honduras | Consulado general de Suíza, Edificio Atlántida, Piezas 408 y 409, Av. Colon, Apartado postal 41-C, <i>Tegucigalpa</i> . |
| Brasil (Norte y Centro) | Cámara Suíza de Comercio e Indústria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2º, C.P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> . | México | Embajada de Suíza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6, D. F.</i> |
| Brasil (Sur) | Cámara Suíza de Comercio e Indústria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> . | Nicaragua | Consulado general de Suíza, Angle Avenida Bolívar 4a, Calle N.O., <i>Managua</i> . |
| Chile | Embajada de Suíza, Calle J. Michel de la Barra 536, Casilla 3875, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> . | Panamá | Consulado general de Suíza, Calle 29 Este No. 5-05, <i>Panama-City</i> . |
| Colombia | Embajada de Suíza, Calle 37, Nos. 15-78, <i>Bogotá</i> . | Paraguay | Consulado general de Suíza, Calle Juan E. O. Leary 114 y 118, <i>Asunción</i> . |
| Costa Rica | Consulado General de Suíza, Edificio Solera Bennet, Costado oeste Parque Morazan, Apartado 1216, <i>San José</i> . | Perú | Embajada de Suíza, Edificio Peruano-Suíza, Jirón Camaná 370, <i>Lima</i> . |
| Cuba | Embajada de Suíza, Apartado 3328, <i>La Habana</i> . | El Salvador | Consulado general de Suíza, Calle Arce 114, <i>San Salvador, C.A.</i> |
| Dominicana (República) | Consulado general de Suíza, José Gabriel García No. 26, Casilla 941, <i>Santo Domingo</i> . | Uruguay | Embajada de Suíza, Calle Ing. Federico Abadie 2934/40, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suízo-Uruguayo, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . «Ibana», Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> . |
| Ecuador | Embajada de Suíza, Calle Estrada esq. Tarqui, No. 132, <i>Quito</i> . | Venezuela | Embajada de Suíza, Edificio «Roraima», 1º piso, Avenida Francisco de Miranda, Apartado No. 167, <i>Caracas</i> . |

DISFRUTARÁ USTED

hojeando

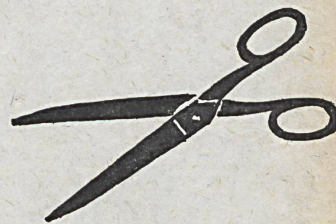
TEXTILES SUISSES

y, además encontrará en esta Revista
ocasiones de realizar

INTERESANTES NEGOCIOS

Así pues, abónese a ella para recibirla con regularidad
en sus oficinas 4 veces cada año.

Subscripción anual: Fr. s. 30.—.



En cada número descubrirá novedades en tejidos, bordados, adornos, pañuelos, etc., modelos de «alta costura» creados mediante textiles suizos, artículos listos para llevar suizos, interviús, memorias, crónicas referentes al ramo de los textiles, informes instructivos, anuncios sugestivos.

Ilustraciones profusas en negro y en colores, lujosa presentación.

¡IMPORTANTE! Antes de extender esta tarjeta de suscripción sírvase leer :
¿ En dónde suscribirse a «Textiles Suisses»? en la página 156

Tarjeta de pedido

(Sírvanse escribir claramente)

La casa

Dirección

Ciudad

País

desea suscribir a «TEXTILES SUIZOZ»

Fecha:

Firma:



OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL
ZURICH Y LAUSANA

Si tiene Vd. asuntos con Suiza ... ¡ La Oficina Suiza de Expansión Comercial puede ayudarle !

- Z Comunicación de las direcciones de fabricantes y comerciantes suizos.
- Z Indicación del o de los fabricantes suizos de un artículo determinado.
- Z Representación de productos suizos en el extranjero.
La dirección de aquellos candidatos que cumplan las condiciones requeridas será transmitida a las casas interesadas.
- Z Edición y venta del « **Repertorio de la Producción Suiza** ».
Este Repertorio, compilado con gran exactitud, contiene las señas de más de 9000 fabricantes suizos y menciona más de 11.000 artículos distintos. Se le edita en francés, alemán e inglés. Para los países de lengua española, la edición francesa ha sido completada con un índice alfabético de los productos, en español y francés. Precio: Frs. s. 42.— franco.
- Z Representación oficial de Suiza en las Ferias y Exposiciones en el Extranjero.
Organización de pabellones y suministro de informes sobre estas manifestaciones.
- L Información sobre la economía y las industrias suizas.
Edición y distribución de folletos.
- L Informes sobre el comercio de Suiza con el Extranjero.
Edición y distribución de prospectos y de publicaciones referentes al comercio exterior de Suiza.
- L Publicaciones periódicas de la O.S.E.C.:
 - a) « **Suiza Técnica** » (Revista editada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, Zurich).
Suscripción para dos años (6 números): Frs. s. 24.—.
 - b) « **Suiza Industrial y Comercial** ». Suscripción para dos años (6 números): Frs. s. 18.—.
 - c) « **Textiles Suisses** ». Suscripción anual (4 números): Frs. s. 30.—.Estas revistas son publicadas en varios idiomas.
- L Información y propaganda mediante la prensa, el cinematógrafo, las fotografías, los carteles, etc.
- L Visitas documentales en Suiza.
- L Estudios sobre el mercado suizo en colaboración con institutos especializados.

La O.S.E.C. dispone de agencias comerciales en Argel, Beyrouth, Bombay y Elisabethville. Para todo lo que se refiera a estas agencias conviene dirigirse a la oficina de la O.S.E.C. en Zurich. La O.S.E.C. trabaja además en íntima colaboración con las representaciones diplomáticas y consulares suizas así como con las cámaras de comercio suizas en el Extranjero.

Los informes corrientes destinados a compradores extranjeros son suministrados **gratuitamente**. Cuando requieran investigaciones especiales, la O.S.E.C. percibe unos emolumentos muy modestos.

OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL

ZURICH
Dreikönigstrasse 8
Teléf. (051) 25 77 40

LAUSANA
Rue de Bellefontaine 18
Teléf. (021) 22 33 33

Las letras que encabezan la designación de los distintos servicios significan: Z = Oficina de Zurich; L = Oficina de Lausana

Franquear

REMITENTE:

Publicaciones

DE LA OFICINA SUIZA DE EXPANSION COMERCIAL ZURICH / LAUSANA

Suiza Industrial y Comercial

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.

Tres números por año en francés/alemán, cuatro números en italiano, tres números en inglés y español. Sale cuatro veces al año en edición especial *Switzerland-USA*.

Extranjero: Fr. suizos 18.— (tasa valedera 2 años).

Suiza Técnica

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónicas sobre las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas nuevas, etc.

Tres números al año. Ediciones en español, francés, inglés, portugués, alemán. Cuatro números en italiano.

Extranjero: Fr. suizos 24.— (tasa valedera 2 años).

Textiles Suisses

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, siguiendo el desenvolvimiento de las artes textiles.

Sale cuatro veces por año en cuatro ediciones: española, francesa, inglesa y alemana.

Extranjero: Fr. suizos 30.— por año.

Manual de la Producción Suiza

Sale en francés, alemán e inglés. Edición en francés con « Índice alfabético de productos en español-francés ». Directorio de las industrias suizas: repertorios por artículos, por ramos y casas.

Extranjero: Fr. suizos 42.—.

Suiza, su significado

Profusamente ilustrada con numerosos grabados en negro y en colores, esta obra redactada por el señor Olivier Reverdin, Consejero Nacional, describe a Suiza bajo sus múltiples aspectos. Ediciones en español, francés, alemán, inglés e italiano. Precio: Fr. suizos 7.—.

Suiza y sus Industrias

Orientación general sucinta sobre Suiza, sus instituciones, su economía y sus industrias; con numerosas ilustraciones.

Ediciones disponibles en español, inglés, italiano, francés, alemán, holandés, sueco y árabe.

Precio: Fr. suizos 5.—.

Informations Economiques

Hoja informativa para el comercio exterior. Informa sobre los mercados extranjeros, los métodos comerciales, las posibilidades de negocios, los intercambios comerciales y financieros.

Aparece semanalmente en dos idiomas: alemán y francés.

Subscripción anual para el extranjero: Fr. suizos 40.—.

Para toda clase de informes, diríjanse a la

OFICINA SUIZA DE EXPANSION COMERCIAL, LAUSANA

Rue de Bellefontaine 18, Teléfono (021) 22 33 33



Impreso en Suiza sobre papel de la Papelera de Biberist

KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)
SCHWEIZ
Tel. (071) 415230



Die Kollektion Frühjahr 1965 in Nachtbekleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

- | | |
|---------------------|---|
| 25. - 29. Oktober | Parkhotel Düsseldorf Tel. 02 11-89 81 |
| 30. Oktober | Hotel Luisenhof, Hannover Tel. 1 61 51 |
| 31. Oktober | Hotel Columbus, Bremen Tel. 30 08 61 |
| 1. - 3. November | Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg Tel. 34 10 14 |
| 4. u. 5. November | Hotel Frankfurter Hof, Frankfurt Tel. (0611) 2 02 51 |
| 6. u. 7. November | Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart Tel. 29 24 54 |
| 10. u. 11. November | Hotel Bayerischer Hof, München Tel. 22 88 71 |
| 13. November | Hotel Kaiserhof, Nürnberg Tel. 20 36 86 oder 87 |
| 19. November | Hotel Colombi, Freiburg im Breisgau Tel. 31 41 5 |

Die schönsten
KRAWATTEN aus

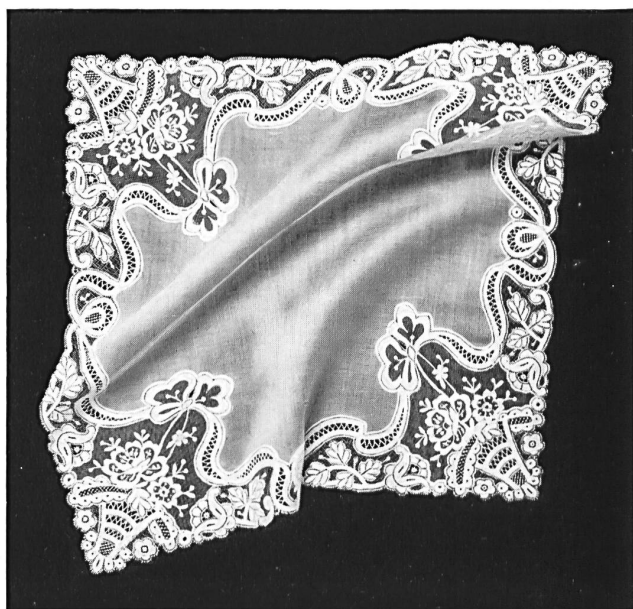
**REINER SEIDE
DRALON SUPER
DE LUXE**

Terylene
Trevira

Exklusive Neuheiten

Ernst Reinhard
Krawatten- Fabrik

Rotbuchstrasse 32
ZÜRICH
Schweiz



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL
Switzerland

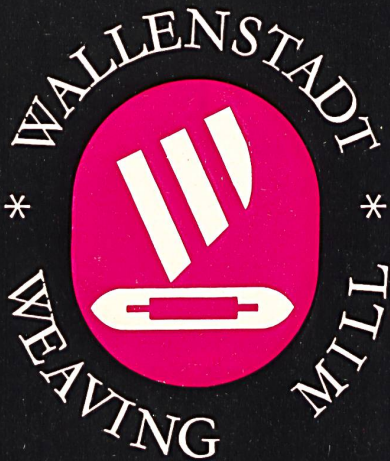
CASHMERE

BY

J F M I

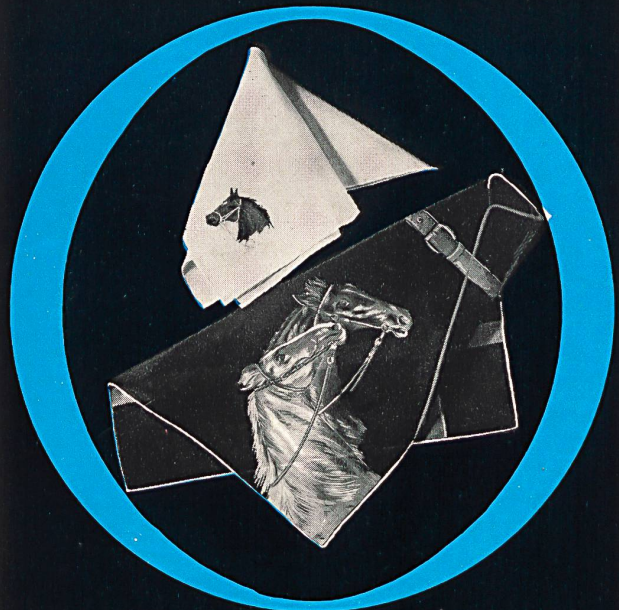
Worthy of your confidence!

J. F. MÜLLER + CO LTD
DEHAIRERS COMBERS
4106 THERWIL SWITZERLAND



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



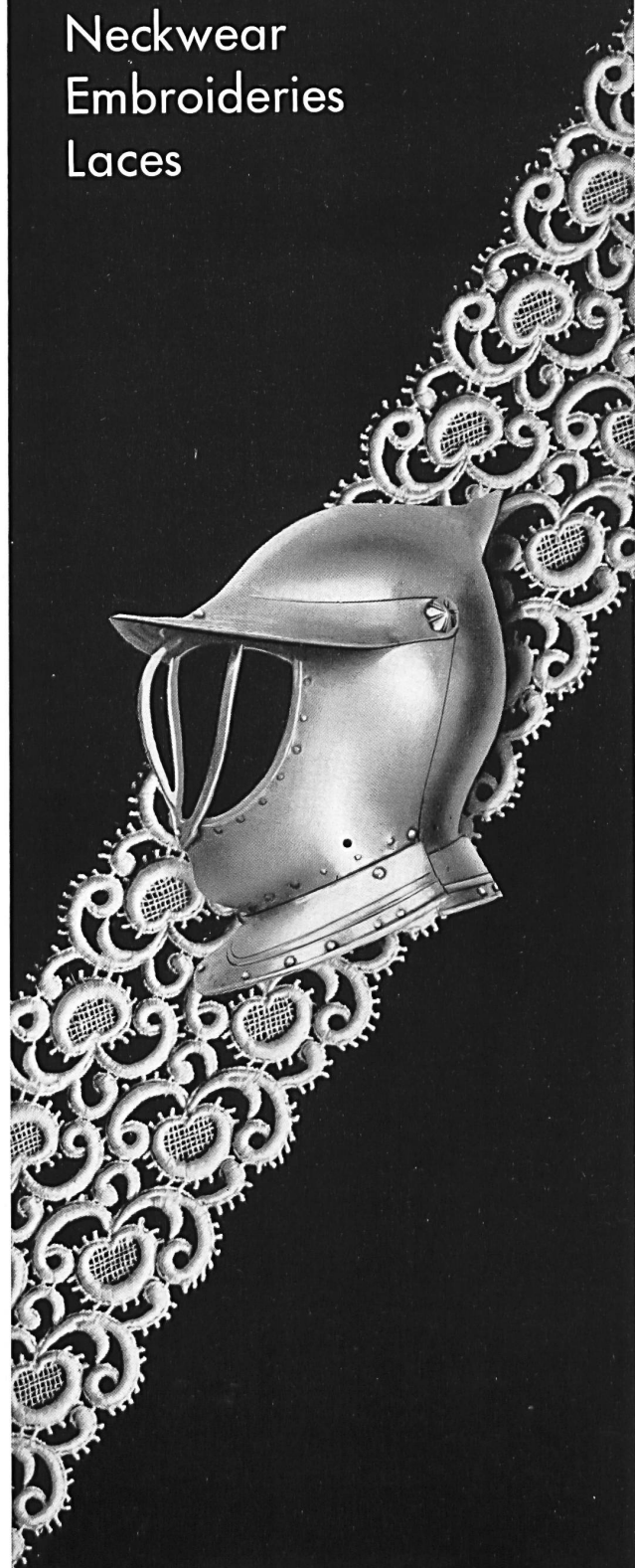
M O U C H O I R S

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

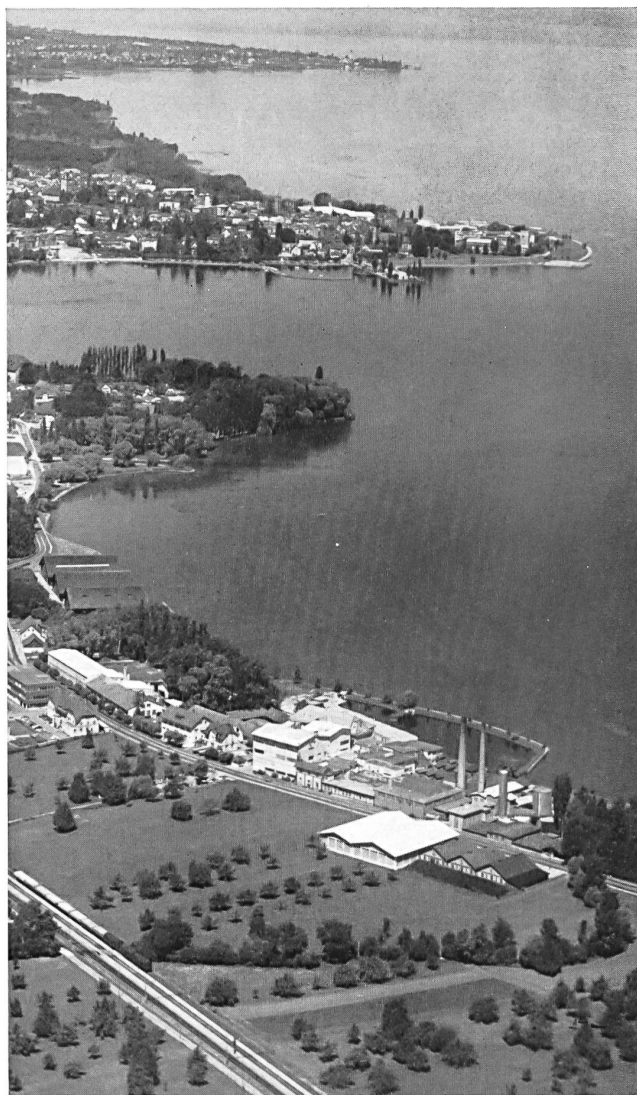
B R O D E R I E S



Neckwear
Embroideries
Laces



EISENHUT + CO
GAIS



RADUNER & CO AG

HORN (Thurgau)

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Geweben aus Baumwolle, Zellwolle
Kunstseide, Synthetics
Mischgeweben
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

Feingewebe und Stickereien

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-
Industrie

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

WOOLLEN WORSTED FABRICS



Member of
SWISS FASHION CLUB

BLEICHE



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

Schubiger-Seide

E. Schubiger+Cie. AG Uznach
Telefon 055/81721

Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,
Synthetische Fasern, Wolle



Textilveredlung

Mercerisation, Bleicherei, Färberei, Filmdruckerei, Appretur
Veredlung und Hochveredlung von Stickereien,
Glatt- und Fantasiegeweben nach neuesten Verfahren

AG Ausrüstwerke Steig Herisau

Telefon (071) 51 16 41-44 Industriestrasse 28



Kneubühler & Co Zofingen

After-ski jackets,
elasticized
ski-pants
in the finest styles
and cut
Ski and sports
shirts and blouses
for men
and women.

WELLSIT

**Sportswear and coat
manufacturers**



Abonnez-vous à **Textiles Suisses**

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 156) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Parure de style juvénile en coton peigné de haute qualité,
marque HOCOSA

Youthful high quality combed cotton lingerie set,
HOCOSA trade mark

Jugendliche Garnitur aus hochwertiger gekämmter
Baumwolle,

Marke

HOCOSA

HOCHULI & CO. AG., SAFENWIL



Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

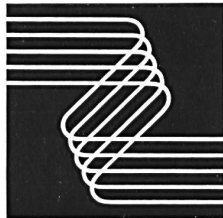
Echarpen

R. E. Z. - Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe
auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnéierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben
R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe
Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR
● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



**Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich**

Vetter & Cie

A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Grafik: Arthur Günther, St. Gallen

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

Elbeco
TRADE MARK

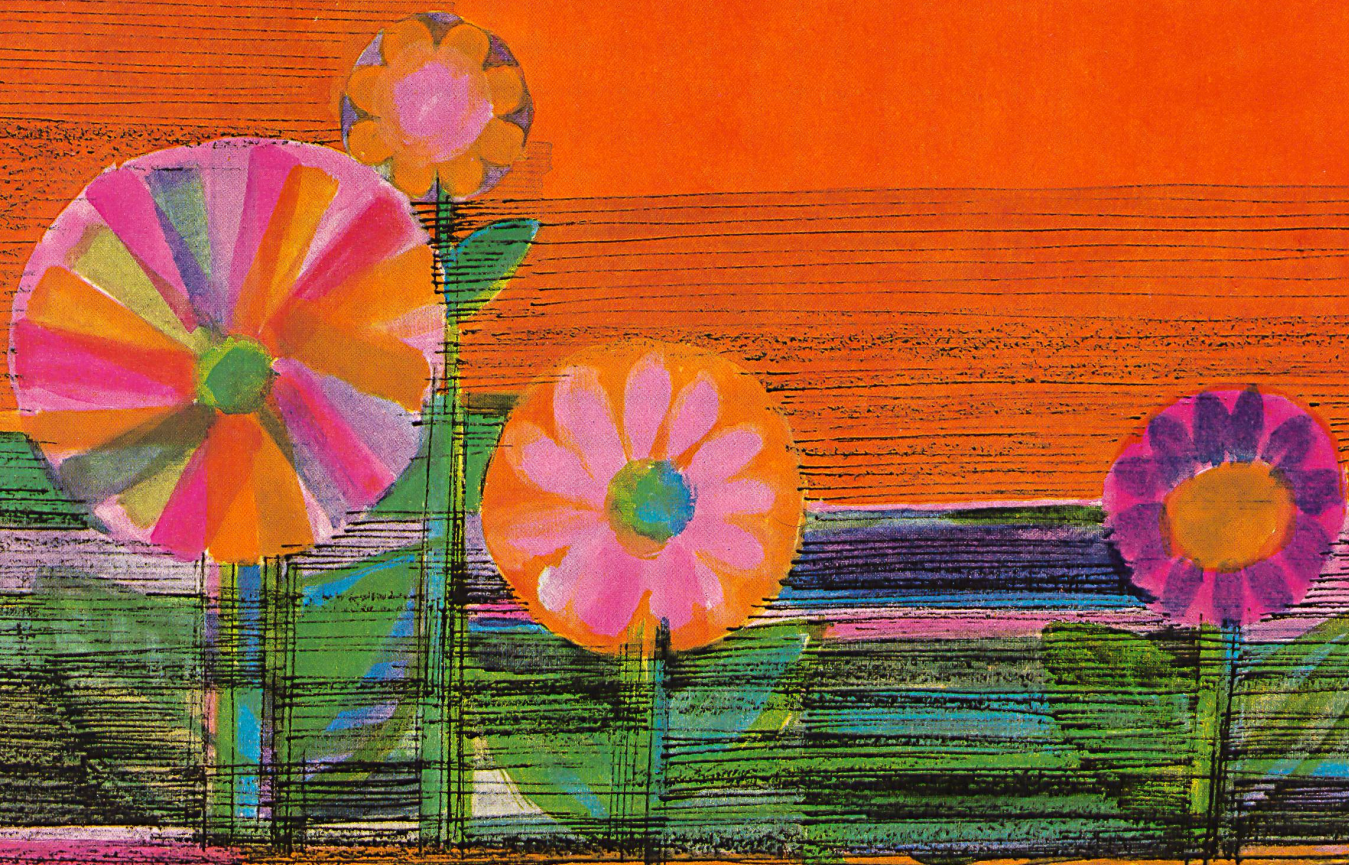
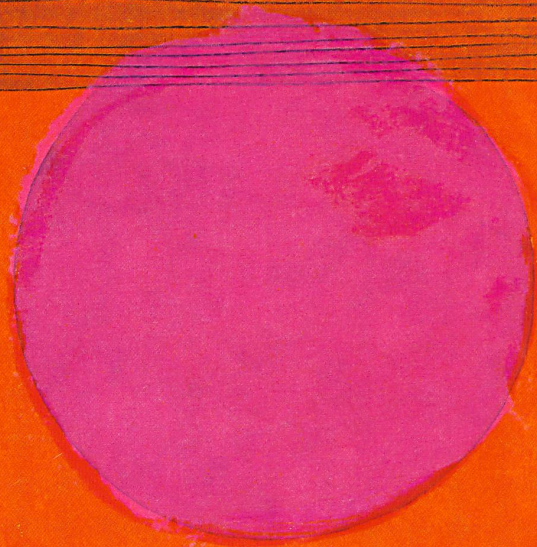
Plain Cotton Piece
Goods



Children's Frocks
and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



LESTISSUSNELO

J. G. NEF & CIE S.A.
HERISAU (SUISSE)



Apprêt[®] Phobotex

**symbole de qualité
pour
l'imperméabilisation
permanente
et solide au lavage**

Les marques Phobotex sont des produits originaux CIBA

C I B A